

57 CHANNELS (AND NOTHIN' ON)

I bought a bourgeois house in the Hollywood hills
With a truckload of hundred thousand dollar bills
But it's real cheap trills
Man came by to hook up my cable TV
We settled in for the night my baby and me
We switched 'round and 'round 'til half-past dawn
There was fifty-seven channels and nothin' on

Well now home entertainment was
my baby's wish
So I hopped into town for
a satellite dish

I tied it to the top of my Japanese car
I came home and I pointed it out into the stars
A message came back from the great beyond
There's fifty-seven channels and nothin' on

Well we might'a made some friends with some
billionaires
We might'a got all nice and friendly
If we'd made it upstairs
All I got was a note that
said "Bye-bye John
Our love is fifty-seven channels and nothin' on"

So I bought a .44 magnum it was solid steel cast
And in the blessed name of Elvis well I just let it
blast
'Til my TV lay in pieces there at my feet
And they busted me for disturbin' the almighty
peace
Judge said "What you got in your defense
son?"
"Fifty-seven channels and nothin' on"
I can see by your eyes friend you're just about
gone
Fifty-seven channels and nothin' on...
Fifty-seven channels and nothin'

57 CANALI (E NIENTE DA VEDERE)

Ho comprato una casa borghese sulle colline di
Hollywood
Con una vagonata di centinaia di dollari in fatture
da pagare
Ma mi sento poco emozionato
Un uomo è arrivato per installarmi la televisione
via cavo
Io e la mia bambina ci siamo sistemati per la
serata
Abbiamo giratocanali su canali ma non c'era
niente
C'erano 57 canali ma niente da vedere

Beh il desiderio della mia bambina era lo
spettacolo di intrattenimento casalingo
Così ho fatto un salto in città per comprare la
parabola satellitare
L'ho caricata sul tetto della mia macchina
Giapponese
Sono arrivato a casa e l'ho puntata verso le stelle
Un messaggio è arrivato dallo spazio profondo
Ci sono cinquanta sette canali e nulla da vedere

Beh saremmo potuti diventare amici di qualche
miliardario
Avrebbe potuto essere tutto bello e amichevole
Se l'avessimo voluto fare
Tutto quello che ho avuto è stato un biglietto con
scritto: "Addio John
Il nostro amore è 57 canali e niente da vedere"

Così ho comprato una 44 magnum, era di solido
acciaio
E nel benedetto nome di Elvis ho sparato
Finchè la mia tv non giaceva in pezzi ai miei
piedi
E mi hanno arrestato per disturbo alla quiete
pubblica
Il Giudice disse: "Cosa hai da dire in tua discolpa,
figliolo?"
"Cinquantasette canali e niente da vedere"
Posso vedere dai tuoi occhi amico che sei quasi
andato
Cinquantasette canali e niente da vedere
Cinquantasette canali e niente da vedere